



Briuselis, 2025 m. gegužės 26 d.
(OR. en)

8860/25
PV CONS 21
EDUC 146
JEUN 69
CULT 49
AUDIO 40
SPORT 25
PARLNAT

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA
(Švietimas, jaunimas, kultūra ir sportas)

2025 m. gegužės 12 d. ir 13 d.

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dok. 8437/25 išdėstyta darbotvarkę.

2. A punktų patvirtinimas

Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas

8508/25

Taryba priėmė visus pirmiau nurodytame dokumente išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus COR ir REV dokumentus įvairiomis kalbomis.

Pareiškimai dėl šių punktų išdėstyti papildyme.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

JAUNIMAS

3. Išvados dėl Europos jaunuolių bendruomenės, grindžiamos Europos vertybėmis bendros ir saugios Europos labui Patvirtinimas

 7942/25
+ ADD 1 REV 1
+ ADD 2
+ **REV 2 (fr, de, it, nl, el, lv, hr, ga)**

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas ir susitarė, kad jos būtų paskelbtos Oficialiajame leidinyje.

Bulgarijos ir Vengrijos pareiškimai išdėstyti priede.

4. Rezoliucija, kuria peržiūrimos ES jaunimo dialogo valdymo gairės Patvirtinimas

 7943/25 + COR 1
+ **REV 1 (de, nl, el, fi, lv, hr, ga)**
+ **REV 2 (it)**

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytą rezoliuciją ir susitarė, kad ji būtų paskelbta Oficialiajame leidinyje.

5. **Dezinformacija, manipuliavimas ir grėsmės kibernetinėje erdvėje ir jų poveikis jaunimo gyvenimui**
Politiniai debatai

 7947/25

Remiantis pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu pirmininkaujančios valstybės narės orientaciniu pranešimu, Taryboje įvyko politiniai debatai dezinformacijos, manipuliavimo ir grėsmių kibernetinėje erdvėje ir jų poveikio jaunimo gyvenimui tema.

ŠVIETIMAS

6. **Išvados dėl įtraukios, į besimokančius asmenis orientuotos praktikos ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros bei mokyklinio ugdymo srityse**
Patvirtinimas

 6509/25 + ADD1-2
+ ADD 1 COR 1
(ro)
+ REV 1 (mt, sk, sl, ro, hr)
+ REV 2 (hu)
+ REV 3 (ga)

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas ir susitarė, kad jos būtų paskelbtos Oficialiajame leidinyje.

Vengrijos ir Švedijos pareiškimai išdėstyti priede.

7. **Rezoliucija „Jungtinio Europos laipsnio ženklas ir tolesni veiksmai siekiant galimo jungtinio Europos laipsnio. Europos konkurencingumo ir Europos aukštojo mokslo patrauklumo didinimas“**
Patvirtinimas

 8671/25
+ COR 1 (el)
+ ADD1-3
+ ADD 1 COR 1
(el)
+ ADD 2 COR 1
(el)
+ ADD 3 COR 1
(el)

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytą rezoliuciją ir susitarė, kad ji būtų paskelbta Oficialiajame leidinyje.

Komisijos, Estijos ir Vengrijos pareiškimai išdėstyti priede.

8. **Tarybos rekomendacija dėl Europos aukštojo mokslo kokybės užtikrinimo ir pripažinimo sistemos**
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 165 straipsnio 4 dalis)
Priėmimas

  8672/25 + ADD 1-3
(*)

Taryba priėmė pirmiau nurodytame dokumente išdėstytą rekomendaciją ir susitarė, kad ji būtų paskelbta Oficialiajame leidinyje.

Komisijos, Estijos ir Vengrijos pareiškimai išdėstyti priede.

9. **Ilgūdžių sąjungos vaidmuo stiprinant Europos švietimo erdvę**
Politiniai debatai

 8086/25

Remiantis pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu pirmininkaujančios valstybės narės orientaciniu pranešimu, Taryboje įvyko politiniai debatai dėl ilgūdžių sąjungos vaidmens stiprinant Europos švietimo erdvę.

Kiti klausimai

10. Jaunimas

a) **Neformalaus ES jaunimo dialogo dalykinių pusryčių metu įvykusių diskusijų¹ rezultatai**
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija



Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija.

b) Rusijos plataus masto invazijos poveikis Ukrainos jaunimui²
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

8182/25

c) ES bendradarbiavimo įgyvendinant jaunimo politiką indėlis skatinant bendrą Europos istorinį atminimą ir didinant ES atsparumą
Lietuvos, Estijos ir Latvijos informacija

8378/25

d) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa
Danijos informacija

Švietimas

e) **Informuotumo apie ES didinimas pasitelkiant švietimą**
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija



7979/25

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija.

¹ Dalyvaujant Lenkijos nacionalinės jaunimo tarybos atstovui ir Europos jaunimo forumo atstovui.

² Dalyvaujant Ukrainos jaunimo ir sporto ministrui ir ministro pavaduotojui.

- f) **Neigiamas naudojimosi išmaniaisiais telefonais mokyklose poveikis** 8166/25
Austrijos, Prancūzijos, Vengrijos, Italijos, Slovakijos ir Švedijos informacija

Taryba susipažino su Austrijos, Prancūzijos, Vengrijos, Italijos, Slovakijos ir Švedijos pateikta informacija. Belgija, Kipras, Graikija, Lietuva ir Liuksemburgas posėdyje taip pat pareiškė paramą žodžiu.

- g) **Neformali konferencija „Praėjus vieniems metams po G7 ministrų susitikimo švietimo klausimais: kokių veiksmų reikėtų imtis siekiant toliau gerinti bendradarbiavimą švietimo srityje?“ (2025 m. birželio 27–28 d., Roma)** 8167/25
Italijos informacija

Taryba susipažino su Italijos pateikta informacija.

- h) **7-asis EBPO pasaulinis forumas dėl švietimo ir įgūdžių ateities (2040 m.) (2025 m. lapkričio 24–26 d., Bratislava)** 8560/25
Slovakijos informacija
- i) **ES bendradarbiavimo švietimo srityje indėlis didinant informuotumą apie totalitarinius režimus ir didinant ES atsparumą** 8577/1/25 REV 1
Lietuvos, Estijos ir Latvijos informacija
- j) **Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa**
Danijos informacija

2025 M. GEGUŽĖS 13 D., ANTRADIENIO, POSĖDIS

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

KULTŪRA, AUDIOVIZUALINIAI KLAUSIMAI IR ŽINIASKLAIDA

11. **Išvados dėl paramos jauniems menininkams ir kultūros bei kūrybos specialistams jų karjeros pradžioje** 7635/25
Patvirtinimas + REV 1 (de, el, sv, lv, hu, sk, ga)

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas ir susitarė, kad jos būtų paskelbtos Oficialiajame leidinyje.

12. **Išvados dėl audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų ir dalijimosi vaizdo medžiaga platformos paslaugų teisinės sistemos vertinimo**
Patvirtinimas

 7710/25
+ REV 1 (fr, fi, sv,
lv, hu, pl, sk, ga)

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas ir susitarė, kad jos būtų paskelbtos Oficialiajame leidinyje.

13. **Naujas požiūris į kultūrą Europos Sąjungoje: Kultūros kelrodis ir programos „Kūrybiška Europa“ ateitis**
Politiniai debatai

 7679/25

Remiantis pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu orientaciniu pranešimu, Taryboje įvyko politiniai debatai tema „Naujas požiūris į kultūrą Europos Sąjungoje: Kultūros kelrodis ir programos „Kūrybiška Europa“ ateitis“.

SPORTAS

14. **Išvados dėl integruoto požiūrio į sportą ir fizinį aktyvumą švietimo kontekste**
Patvirtinimas

 8186//25 + ADD 1
+ ADD 1 REV 1
(it)
+ REV 1 (sv, pl, sl,
hr, ga)
+ REV 2 (it)

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas ir susitarė, kad jos būtų paskelbtos Oficialiajame leidinyje.

Vengrijos pareiškimas išdėstyta priede.

15. **Sportininkų vaidmuo formuojant sporto politiką³**
Politiniai debatai

 8187/25

Remiantis pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu pirmininkaujančios valstybės narės orientaciniu pranešimu, Taryboje įvyko politiniai debatai sportininkų vaidmens formuojant sporto politiką tema.

³ Dalyvaujant Tarptautinio olimpinio komiteto nariui.

Kiti klausimai

16. Kultūra, audiovizualiniai klausimai ir žiniasklaida

- a) **Žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo skaidrumas** [2] 8382/25
Kroatijos informacija

Taryba susipažino su Kroatijos pateikta informacija.

- b) **2029 m. Europos kultūros sostinė: Kiruna** [2] 8071/25
Švedijos informacija

Taryba susipažino su Švedijos pateikta informacija.

- c) **Chemnico baltoji knyga. 40 rekomendacijų po 40-ties Europos kultūros sostinių programos metų** [2] 8580/25
Vokietijos informacija

Taryba susipažino su Vokietijos pateikta informacija.

- d) **Kultūros ir kūrybos sektorių vertė plėtojant DI: autorių teisių ir gretutinių teisių apsauga ir skaidrumo užtikrinimas pagal DI aktą** [2] 8188/2/25 REV 2
Vengrijos, Italijos, Portugalijos ir Ispanijos informacija

Taryba susipažino su Vengrijos, Italijos, Portugalijos ir Ispanijos pateikta informacija.
Prancūzija taip pat pareiškė paramą žodžiu.

- e) **MONDIACULT 2025. UNESCO pasaulinė konferencija kultūros politikos ir darnaus vystymosi klausimais (2025 m. rugsėjo 29–30 d.–spalio 1 d., Barselona)** [2] 8485/25
Ispanijos informacija

Taryba susipažino su Ispanijos pateikta informacija.

- f) **Pasaulinės paramos Ukrainos kultūrai ir kultūros paveldui skatinimas 2025 m. Ukrainos atkūrimo konferencijoje (2025 m. liepos 10–11 d., Roma)** [2] 8562/25
Italijos informacija

Taryba susipažino su Italijos pateikta informacija.

- g) **Europos finansavimo ir reguliavimo modelio, skirto filmų ir audiovizualinių kūrinių kūrimui, sėkmė⁴**  8623/25
Prancūzijos informacija

Taryba susipažino su Prancūzijos pateikta informacija.

- h) Kultūros indėlis į ES pasirengimą krizėms. Ilgalaikis skaitmeninio kultūros paveldo išsaugojimas 8559/25
Estijos informacija
- i) ES bendradarbiavimo kultūros srityje indėlis skatinant bendrą Europos istorinį atminimą ir didinant ES atsparumą 8564/1/25 REV 1
Lietuvos, Estijos, Latvijos ir Ispanijos informacija
- j) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa *Danijos informacija*

Sportas

- k) Pasaulinė antidopingo agentūra (WADA). Steigiamosios valdybos posėdis (2024 m. gruodžio 5 d.) 8510/25
ES valstybių narių atstovo WADA steigiamojoje valdyboje informacija
- l) **XXV-ųjų žiemos olimpinių ir paralimpinių žaidynių (Milanas-Kortina, 2026 m.) europinis ir socialinis aspektas: svarbūs sporto renginiai, Europos sporto modelis ir savanoriškos veiklos vaidmuo**  8185/25
Italijos informacija

Taryba susipažino su Italijos pateikta informacija.

- m) **2025 m. gegužės 9 d.: sportas mini Europos dieną**  8519/25
Ispanijos informacija

Taryba susipažino su Ispanijos pateikta informacija.

⁴ Dalyvaujant Prancūzijos kino režisieriui, scenaristui ir prodiuseriui.

- n) Rusijos plataus masto invazijos poveikis Ukrainos sporto sektoriui⁵ 8184/25
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
- o) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa
Danijos informacija

-
- [2] Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)
- [C] Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas
- (*) Punktas, dėl kurio gali būti paprašyta balsuoti.
-

⁵ Dalyvaujant Ukrainos jaunimo ir sporto ministrui ir ministro pavaduotojui.

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra nesusijusių B punktu, išdėstytų dok. 8437/25

**Dėl B punktu
sarašo 3 punkto:**

**Išvados dėl Europos jaunuolių bendruomenės, grindžiamos Europos
vertybėmis bendros ir saugios Europos labui
*Patvirtinimas***

BULGARIJOS RESPUBLIKOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarijos Respublika teikia didelę svarbą žmogaus teisių propagavimui bei apsaugai ir tebėra pasiryžusi laikytis savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, užtikrinti lygybę ir kovoti su diskriminacija, nes tai yra pagrindinės Europos Sąjungos vertybės.

Tarybos išvadose dėl Europos jaunuolių bendruomenės, grindžiamos Europos vertybėmis bendros ir saugios Europos labui, nurodomi Europos Komisijos dokumentai, visų pirma 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija ir Europos Komisijos 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategija, kuriuose pateiktos apibrėžtys, vartojami terminai ar formuluotės neatitinka binarinės lyties (angl. *gender*) sampratos pagal Bulgarijos teisę.

Pagal Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimus Nr. 13/2018 ir Nr. 15/2021, Bulgarija pasilieka teisę šias išvadas taikyti laikydamasi sampratos, kad lyties sąvoka turi tik biologinę prasmę ir yra biologiškai pagrįsta lyčių binariškumu, t. y., kad egzistuoja dvi priešingos lytys – vyriška ir moteriška.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija mano, kad pirmininkaujančios valstybės narės požiūris į lyčių lygybę yra grindžiamas subtiliai subalansuotu kompromisu, todėl pritariame dabartiniam požiūriui, išdėstytam *Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvadose dėl Europos jaunuolių bendruomenės, grindžiamos Europos vertybėmis bendros ir saugios Europos labui*.

Vengrija pritaria visapusiškam požiūriui į su jaunimu susijusią politiką ir mano, kad siekiant įveikti iššūkius, su kuriais susiduria jaunuoliai, reikia užtikrinti, kad jie būtų visapusiškai įtraukiami ir dalyvautų, visų pirma sprendimų priėmimo procesuose. Manome, kad labai svarbu remti jaunuolius ir užtikrinti jų įgalėjimą pasitelkiant saugios ir įtraukios ateities viziją.

Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą ir Europos Sąjungos pirminę teisę, principus bei vertybes, taip pat pagal iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir nacionalinės teisės aktais, Vengrija Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvadose dėl Europos jaunuolių bendruomenės, grindžiamos Europos vertybėmis bendros ir saugios Europos labui vartojamą terminą „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į biologinę lytį (angl. *sex*).

Vengrija pareiškia, kad Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvadose dėl Europos jaunuolių bendruomenės, grindžiamos Europos vertybėmis bendros ir saugios Europos labai nurodyta Komisijos 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija (COM(2020) 152 final) turėtų būti aiškinama tinkamai atsižvelgiant į nacionalinę kompetenciją ir konkrečias aplinkybes kiekvienoje valstybėje narėje.“

**Dėl B punktu
sarašo 6 punkto:**

**Išvados dėl įtraukios, į besimokančius asmenis orientuotos praktikos
ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros bei mokyklinio ugdymo srityse
*Patvirtinimas***

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją kiekvienas turi teisę į mokslą, o profesinis ir tęstinis mokymas turi būti prieinamas visiems. Vengrija yra įsipareigojusi įgyvendinti ir propaguoti šią teisę, taip pat užtikrinti, kad visų asmenų, ypač vaikų, atžvilgiu būtų laikomasi vienodo požiūrio ir užtikrinamas jų dalyvavimas.

Atsižvelgdama į tai, kad šeimos teisė iš esmės priklauso išimtinai valstybių narių kompetencijai, Vengrija Tarybos išvadose dėl įtraukios, į besimokančius asmenis orientuotos praktikos ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros bei mokyklinio ugdymo srityse vartojamą sąvoką „visos šeimos“ aiškina pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą ir jos nacionalinės teisės aktus.“

ŠVEDIJOS PAREIŠKIMAS

„Švedija norėtų paaiškinti, kodėl ji nevysiškai pritaria Tarybos išvadų dėl įtraukios, į besimokančius asmenis orientuotos praktikos ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros bei mokyklinio ugdymo srityse turiniui. Tačiau Švedija neprieštarauja tam, kad išvados būtų patvirtintos.

Švedijos švietimo įstatyme aiškiai nurodyta, kad visi vaikai ir mokiniai visų rūšių mokyklose ir popamokinės priežiūros įstaigose turi būti orientuojami ir skatinami mokytis ir asmeniškai tobulėti. Mokiniais, kuriems dėl negalios sunku atitikti įvairius vertinimo kriterijus arba atitinkamus žinių vertinimo kriterijus, turėtų būti teikiama parama, kuria siekiama kuo labiau sušvelninti negalios pasekmes. Be to, Švedija yra viena iš šalių, kurios jau seniai įgyvendina tvirtą įtraukią švietimo darbotvarkę, o įtrauki politika yra neatsiejama Švedijoje taikomos teorijos ir praktikos dalis. Švedijos patirtis rodo, kad įtraukus švietimas yra savailaikis ir tinkamas, tačiau jis taip pat gali duoti priešingų rezultatų. Kai mokytojas turi užtikrinti skirtingas paramos priemones keliems mokiniams toje pačioje klasėje, kyla pavojus, kad įtrauktis, kiek tai susiję su visų mokinių mokymu kartu, faktiškai taps atskirtimi, nes mokiniai praktiškai negauna jiems reikalingos individualizuotos paramos.

Todėl Švedijos Vyriausybė nori pabrėžti, kad nėra savaime suprantama, kad visiems mokiniams, kuriems reikia paramos priemonių, jos suteikiamos geriausiu būdu pagal įprastą mokymo sistemą arba įprastinėse klasėse. Kai kuriais atvejais paramos priemonės reikalingos už įprastos mokymo sistemos ribų. Tai gali būti priemonės, skirtos pagrindiniams skaitymo ir rašymo įgūdžiams gerinti, taip pat specialiojo ugdymo mokytojų parama, galimybė dalyvauti mažesnėse mokymo grupėse ir galimybė naudotis kokybiškomis mokinių sveikatos priežiūros paslaugomis.

Dėl šios priežasties Švedija norėtų atkreipti dėmesį į tai, kad siūlomose Tarybos išvadose nepakankamai atsižvelgiama į kasdienės mokyklų praktikos sudėtingumą ir niuansus.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Komisija palankiai vertina Tarybos rezoliucijos ir Tarybos rekomendacijos projektus, taip pat dėmesį, skiriamą europinio laipsnio planui ir Europos kokybės užtikrinimo ir pripažinimo sistemai, kurie ypač svarbūs siekiant užtikrinti, kad mūsų švietimo ir mokymo sistemos turėtų tinkamų priemonių visų kartų europiečiams rengti sparčiai kintančiai atečiai per kokybišką ir įtraukų švietimą, mokymą ir mokymąsi visą gyvenimą. Komisija atkreipia dėmesį į Tarybos prašymą imtis tolesnių veiksmų ir skirs jam deramą dėmesį. Tačiau Komisija pasilieka sau teisę reaguoti laikydamosi Sutarties taisyklių, tinkamai atsižvelgdama visų pirma į savo iniciatyvos teisę ir turimus biudžeto bei žmogiškuosius išteklius.“

ESTIJOS PAREIŠKIMAS

„Estija pakartoja esanti tvirtai pasiryžusi siekti aukštojo mokslo tarptautinimo ir remti bendrą programą, kuriomis stiprinamas Europos konkurencingumas ir skatinamas mūsų aukštojo mokslo institucijų bendradarbiavimas, rengimą. Esame įsitikinę, kad visos bendros programos, kai jomis puoselėjamos Europos aukštojo mokslo erdvės pagrindinės vertybės, įskaitant akademinę laisvę, institucinę autonomiją ir teisinę valstybę, turi būti traktuojamos vienodai jas gerbiant ir pripažįstant.

Siūlomo Europos laipsnio kontekste ypatingas dėmesys turi būti skiriamas mažesnių kalbinių bendruomenių poreikiams ir interesams. **Estija yra tvirtai pasiryžusi išsaugoti ir skatinti aukštąjį mokslą estų kalba.** Nors tarptautinimas ir anglų kalbos vartojimas duoda didelės naudos, turime užtikrinti, kad būtų apsaugota turtinga Europos kalbų ir kultūros įvairovė. Aukštojo mokslo estų kalba apsauga Estijai nėra vien politinis pasirinkimas – tai nacionalinės tapatybės, demokratijos ir visuomenės atsparumo klausimas, ypač atsižvelgiant į šiandienos kintančius saugumo iššūkius. Nepaprastai svarbu, kad mažesnės sistemos ir institucijos neatsidurtų nepalankioje padėtyje dėl struktūrų, kuriose nepakankamai atsižvelgiama į konkrečias jų aplinkybes.

Taip pat pakartojame, kad svarbu visiškai ir veiksmingai įgyvendinti kokybės užtikrinimo sistemas, kurias kartu sukūrėme pagal Bolonijos procesą. Estija nemato pridėtinės vertės, jeigu būtų sukurta nauja tarpinstitucinė kokybės užtikrinimo sistema. Manome, kad dėl to be reikalo padidės sudėtingumas ir administracinė našta. Vietoje to raginame laikytis tvirto institucinio požiūrio į kokybės užtikrinimą, kuris būtų tvirtai pagrįstas esamomis priemonėmis ir sistemomis, automatiškai pripažįstant nacionalinės akreditacijos rezultatus, kai pradedamos bendros programos. Tai padės sumažinti biurokratiją ir siekti automatinio abipusio kvalifikacijų pripažinimo tikslo. Taip pat reikėtų kruopščiai ištirti būdus, kaip toliau stiprinti tarpusavio pasitikėjimą nacionalinėmis kokybės užtikrinimo sistemomis, atliekant galimybių studiją ne tik dėl siūlomo Europos laipsnio, bet ir dėl alternatyvių sprendimų tikslams pasiekti. Todėl **Estija pritaria atviram ir pragmatiškam požiūriui be iš anksto apibrėžtų rezultatų.** Manome, kad siūlomo jungtinio Europos laipsnio klausimas turėtų būti nagrinėjamas lygiagrečiai su alternatyviais sprendimais, kuriais skatinamas veiksmingas aukštojo mokslo institucijų bendradarbiavimas, kartu atsižvelgiant į nacionalines aplinkybes.

Bet kokia nauja iniciatyva turi būti įtrauki, užtikrinant, kad visos nacionalinės sistemos ir aukštojo mokslo institucijos, nepriklausomai nuo jų dydžio, turėtų galimybes dalyvauti ir naudotis mūsų bendromis priemonėmis. Europos stiprybė – jos įvairovėje, ir turi būti siekiama sukurti visiems naudingą konkurencingą, darnią ir ateičiai pritaikytą aukštojo mokslo sistemą.

Estija ir toliau yra pasiryžusi kurti Europos aukštojo mokslo erdvę, grindžiamą tarpusavio pasitikėjimu, akademine laisve, instituciniu savarankiškumu, įtraukumu ir pagarba įvairovei. Drauge judėdami pirmyn, turime ir toliau vadovautis šiomis vertybėmis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija mano, kad aukštojo mokslo sistemų tarptautinimas yra nepaprastai svarbus siekiant užtikrinti Europos konkurencingumą. Bendradarbiavimui aukštojo mokslo srityje turėtų būti sudarytos tikrai įtraukios sąlygos, suteikiant lygias galimybes visoms aukštojo mokslo institucijoms Europoje, įskaitant galimybę nustatyti jungtinio Europos laipsnio ženklą. Šiame kontekste Vengrija apgailestauja, kad dėl priemonės, nustatytos 2022 m. gruodžio 15 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2022/2506 dėl priemonių Sąjungos biudžetui apsaugoti nuo teisinės valstybės principų pažeidimų Vengrijoje, nemažam skaičiui Vengrijos universitetų šiuo metu trukdoma dalyvauti programoje „Erasmus+“ ir programoje „Europos horizontas“. Šis apribojimas yra didžiulė kliūtis Europos bendradarbiavimui ir padarys nepataisomos žalos ne tik šiomis programomis pasinaudoti negalintiems Vengrijos piliečiams ir Vengrijoje studijuojantiems užsieniečiams, bet ir visai Europos bendruomenei.

Todėl Vengrija palankiai vertina tai, kad Tarybos rezoliucijoje pabrėžiama, jog visoms aukštojo mokslo institucijoms būtina užtikrinti vienodas galimybes naudotis ištekliais, įskaitant esamą Sąjungos finansavimą, taip pat laikytis įtraukaus požiūrio, kad jos galėtų pasinaudoti Europos ir tarptautiniu bendradarbiavimu, užtikrinant, kad nė viena institucija nebūtų palikta nuošalyje siekiant kompetencijos, ir konkrečiai įsipareigojama siekti, kad visose valstybėse narėse būtų visapusiškai naudojamos programos „Erasmus+“ teikiamomis galimybėmis. Visų pirma džiaugiamės galėdami pažymėti, kad Taryba pabrėžia, jog reikia užtikrinti šias galimybes visoms aukštojo mokslo institucijoms, neatsižvelgiant į jų veiklos formą, taigi taip pat įtraukiant viešojo intereso patikos fondų valdomus universitetus, kuriems taikoma Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2022/2506 nustatyta priemonė. Tai dar svarbiau atsižvelgiant į tai, kad Vengrija negali visapusiškai prisidėti siekiant Tarybos rezoliucijoje ir rekomendacijoje išdėstytų tikslų, kol atitinkamiems universitetams vėl nebus užtikrintos galimybės dalyvauti programoje „Erasmus+“. Nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, Vengrija išlieka įsipareigojusi siekti aukštojo mokslo tarptautinimo. Šiuo tikslu praeitais metais pradėta vykdyti programa „Pannonia“, kuria siekiama užtikrinti, kad visi Vengrijos studentai turėtų galimybę įgyti tarptautinės patirties.

Vengrija pažymi, kad Politikos laboratoriją sudarys valstybių narių atstovai, kurie yra Darbo grupės Europos švietimo erdvės aukštojo mokslo strateginės programos klausimais (arba bet kurios kitos pagal minėtą sistemą įsteigtos ją pakeisiančios grupės) nariai, ir kiti valstybių narių deleguoti ekspertai. Todėl į Politikos laboratoriją galima deleguoti universitetų atstovus ir akreditavimo komitetų ir (arba) institucijų atstovus.

Vengrija taip pat palankiai vertina Tarybos rezoliucijoje pateiktą nuorodą, kurioje paaiškinama, kad joje išdėstyti veiksmai turi būti vykdomi atsižvelgiant į švietimo ir mokymo sistemas įvairiose nacionalinėse teisinėse sistemose, o jungtinio Europos laipsnio ženklo kriterijai, išdėstyti Tarybos rekomendacijos II priede, turi būti parengti visapusiškai laikantis subsidiarumo principo ir atsižvelgiant į valstybių narių kompetencijas švietimo ir mokymo srityje. Vengrija pažymi, kad jos švietimo sistema yra giliai įsišaknijusi jos nacionalinėje tapatybėje, konstitucinėse tradicijose ir teisinėje tvarkoje, įskaitant Vengrijos pagrindinį įstatymą, todėl jų turėtų būti visapusiškai laikomasi nustatant tuos kriterijus.“

Dėl B punktu **Tarybos rekomendacija dėl Europos aukštojo mokslo kokybės**
sąrašo 8 punkto: **užtikrinimo ir pripažinimo sistemos**
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 165 straipsnio 4 dalis)
Priėmimas

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Komisija palankiai vertina Tarybos rezoliucijos ir Tarybos rekomendacijos projektus, taip pat dėmesį, skiriamą europinio laipsnio planui ir Europos kokybės užtikrinimo ir pripažinimo sistemai, kurie ypač svarbūs siekiant užtikrinti, kad mūsų švietimo ir mokymo sistemos turėtų tinkamų priemonių visų kartų europiečiams rengti sparčiai kintančiai atečiai per kokybišką ir įtraukų švietimą, mokymą ir mokymąsi visą gyvenimą. Komisija atkreipia dėmesį į Tarybos prašymą imtis tolesnių veiksmų ir skirs jam deramą dėmesį. Tačiau Komisija pasilieka sau teisę reaguoti laikydamosi Sutarties taisyklių, tinkamai atsižvelgdama visų pirma į savo iniciatyvos teisę ir turimus biudžeto bei žmogiškuosius išteklius.“

ESTIJOS PAREIŠKIMAS

„Estija pakartoja esanti tvirtai pasiryžusi siekti aukštojo mokslo tarptautinimo ir remti bendrų programų, kuriomis stiprinamas Europos konkurencingumas ir skatinamas mūsų aukštojo mokslo institucijų bendradarbiavimas, rengimą. Esame įsitikinę, kad visos bendros programos, kai jomis puoselėjamos Europos aukštojo mokslo erdvės pagrindinės vertybės, įskaitant akademinę laisvę, institucinę autonomiją ir teisinę valstybę, turi būti traktuojamos vienodai jas gerbiant ir pripažįstant.

Siūlomo Europos laipsnio kontekste ypatingas dėmesys turi būti skiriamas mažesnių kalbinių bendruomenių poreikiams ir interesams. **Estija yra tvirtai pasiryžusi išsaugoti ir skatinti aukštąjį mokslą estų kalba.** Nors tarptautinimas ir anglų kalbos vartojimas duoda didelės naudos, turime užtikrinti, kad būtų apsaugota turtinga Europos kalbų ir kultūros įvairovė. Aukštojo mokslo estų kalba apsauga Estijai nėra vien politinis pasirinkimas – tai nacionalinės tapatybės, demokratijos ir visuomenės atsparumo klausimas, ypač atsižvelgiant į šiandienos kintančius saugumo iššūkius. Nepaprastai svarbu, kad mažesnės sistemos ir institucijos neatsidurtų nepalankioje padėtyje dėl struktūrų, kuriose nepakankamai atsižvelgiama į konkrečias jų aplinkybes.

Taip pat pakartojame, kad svarbu visiškai ir veiksmingai įgyvendinti kokybės užtikrinimo sistemas, kurias kartu sukūrėme pagal Bolonijos procesą. Estija nemato pridėtinės vertės, jeigu būtų sukurta nauja tarpinstitucinė kokybės užtikrinimo sistema. Manome, kad dėl to be reikalo padidės sudėtingumas ir administracinė našta. Vietoje to raginame laikytis tvirto institucinio požiūrio į kokybės užtikrinimą, kuris būtų tvirtai pagrįstas esamomis priemonėmis ir sistemomis, automatiškai pripažįstant nacionalinės akreditacijos rezultatus, kai pradedamos bendros programos. Tai padės sumažinti biurokratiją ir siekti automatinio abipusio kvalifikacijų pripažinimo tikslo. Taip pat reikėtų kruopščiai ištirti būdus, kaip toliau stiprinti tarpusavio pasitikėjimą nacionalinėmis kokybės užtikrinimo sistemomis, atliekant galimybių studiją ne tik dėl siūlomo Europos laipsnio, bet ir dėl alternatyvių sprendimų tikslams pasiekti. Todėl **Estija pritaria atviram ir pragmatiškam požiūriui be iš anksto apibrėžtų rezultatų.** Manome, kad siūlomo jungtinio Europos laipsnio klausimas turėtų būti nagrinėjamas lygiagrečiai su alternatyviais sprendimais, kuriais skatinamas veiksmingas aukštojo mokslo institucijų bendradarbiavimas, kartu atsižvelgiant į nacionalines aplinkybes.

Bet kokia nauja iniciatyva turi būti įtrauki, užtikrinant, kad visos nacionalinės sistemos ir aukštojo mokslo institucijos, nepriklausomai nuo jų dydžio, turėtų galimybes dalyvauti ir naudotis mūsų bendromis priemonėmis. Europos stiprybė – jos įvairovėje, ir turi būti siekiama sukurti visiems naudingą konkurencingą, darnią ir ateičiai pritaikytą aukštojo mokslo sistemą.

Estija ir toliau yra pasiryžusi kurti Europos aukštojo mokslo erdvę, grindžiamą tarpusavio pasitikėjimu, akademine laisve, instituciniu savarankiškumu, įtraukumu ir pagarba įvairovei. Drauge judėdami pirmyn, turime ir toliau vadovautis šiomis vertybėmis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija mano, kad aukštojo mokslo sistemų tarptautinimas yra nepaprastai svarbus siekiant užtikrinti Europos konkurencingumą. Bendradarbiavimui aukštojo mokslo srityje turėtų būti sudarytos tikrai įtraukios sąlygos, suteikiant lygias galimybes visoms aukštojo mokslo institucijoms Europoje, įskaitant galimybę nustatyti jungtinio Europos laipsnio ženklą. Šiame kontekste Vengrija apgailestauja, kad dėl priemonės, nustatytos 2022 m. gruodžio 15 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2022/2506 dėl priemonių Sąjungos biudžetui apsaugoti nuo teisinės valstybės principų pažeidimų Vengrijoje, nemažam skaičiui Vengrijos universitetų šiuo metu trukdoma dalyvauti programoje „Erasmus+“ ir programoje „Europos horizontas“. Šis apribojimas yra didžiulė kliūtis Europos bendradarbiavimui ir padarys nepataisomos žalos ne tik šiomis programomis pasinaudoti negalintiems Vengrijos piliečiams ir Vengrijoje studijuojantiems užsieniečiams, bet ir visai Europos bendruomenei.

Todėl Vengrija palankiai vertina tai, kad Tarybos rezoliucijoje pabrėžiama, jog visoms aukštojo mokslo institucijoms būtina užtikrinti vienodas galimybes naudotis ištekliais, įskaitant esamą Sąjungos finansavimą, taip pat laikytis įtraukaus požiūrio, kad jos galėtų pasinaudoti Europos ir tarptautiniu bendradarbiavimu, užtikrinant, kad nė viena institucija nebūtų palikta nuošalyje siekiant kompetencijos, ir konkrečiai įsipareigojama siekti, kad visose valstybėse narėse būtų visapusiškai naudojamos programos „Erasmus+“ teikiamomis galimybėmis. Visų pirma džiaugiamės galėdami pažymėti, kad Taryba pabrėžia, jog reikia užtikrinti šias galimybes visoms aukštojo mokslo institucijoms, neatsižvelgiant į jų veiklos formą, taigi taip pat įtraukiant viešojo intereso patikos fondų valdomus universitetus, kuriems taikoma Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2022/2506 nustatyta priemonė. Tai dar svarbiau atsižvelgiant į tai, kad Vengrija negali visapusiškai prisidėti siekiant Tarybos rezoliucijoje ir rekomendacijoje išdėstytų tikslų, kol atitinkamiems universitetams vėl nebus užtikrintos galimybės dalyvauti programoje „Erasmus+“.

Nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, Vengrija išlieka įsipareigojusi siekti aukštojo mokslo tarptautinimo. Šiuo tikslu praeitais metais pradėta vykdyti programa „Pannonia“, kuria siekiama užtikrinti, kad visi Vengrijos studentai turėtų galimybę įgyti tarptautinės patirties.

Vengrija pažymi, kad Politikos laboratoriją sudarys valstybių narių atstovai, kurie yra Darbo grupės Europos švietimo erdvės aukštojo mokslo strateginės programos klausimais (arba bet kurios kitos pagal minėtą sistemą įsteigtos ją pakeisiančios grupės) nariai, ir kiti valstybių narių deleguoti ekspertai. Todėl į Politikos laboratoriją galima deleguoti universitetų atstovus ir akreditavimo komitetų ir (arba) institucijų atstovus.

Vengrija taip pat palankiai vertina Tarybos rezoliucijoje pateiktą nuorodą, kurioje paaiškinama, kad joje išdėstyti veiksmai turi būti vykdomi atsižvelgiant į švietimo ir mokymo sistemas įvairiose nacionalinėse teisinėse sistemose, o jungtinio Europos laipsnio ženklo kriterijai, išdėstyti Tarybos rekomendacijos II priede, turi būti parengti visapusiškai laikantis subsidiarumo principo ir atsižvelgiant į valstybių narių kompetencijas švietimo ir mokymo srityje. Vengrija pažymi, kad jos švietimo sistema yra giliai įsišaknijusi jos nacionalinėje tapatybėje, konstitucinėse tradicijose ir teisinėje tvarkoje, įskaitant Vengrijos pagrindinį įstatymą, todėl jų turėtų būti visapusiškai laikomasi nustatant tuos kriterijus.“

**Dėl B punktu
sarašo 14 punkto:**

Išvados dėl integruoto požiūrio į sportą ir fizinį aktyvumą švietimo kontekste
Patvirtinimas

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą ir Europos Sąjungos pirminę teisę, principus bei vertybes, taip pat pagal iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Atsižvelgdama į šias nuostatas ir savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip apimančią lygias galimybes moterims ir vyrams. Atsižvelgdama į šias nuostatas ir savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija *Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvadose dėl integruoto požiūrio į sportą ir fizinį aktyvumą švietimo kontekste* sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į biologinę lytį (angl. *sex*), o sąvoką „lyčių lygybė“ – kaip lygių galimybių moterims ir vyrams suteikimą.“